



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
18 January 2010  
Russian  
Original: French

---

**Комитет против пыток**

Сорок четвертая сессия

26 апреля – 14 мая 2010 года

**Перечень вопросов для рассмотрения в ходе  
обсуждения четвертых периодических докладов,  
представленных государствами-участниками**

**Четвертый периодический доклад Камеруна  
(CAT/C/CMR/4)\***

**Статья 1**

1. Просьба представить Комитету текст статьи 132-бис Уголовного кодекса, в которой содержится определение пытки, предусмотренное в законодательстве Камеруна, и указать, можно ли в судах страны непосредственно ссылаться на Конвенцию против пыток. Просьба привести конкретные примеры и статистические данные по делам, если таковые имели место, в рамках которых в судах делалась ссылка на положения Конвенции.

**Статья 2**

2. Просьба представить обновленную информацию о новом Конституционном совете (пункты 8 и 11–14), в частности о назначении его членов, их мандате и статусе внутри правительственной администрации.

3. Просьба представить дополнительную информацию об основных выводах относительно состояния прав человека в Камеруне, сделанных в годовых докладах Управления по правам человека и международному сотрудничеству за 2005, 2006, 2007 и 2008 годы.

4. Просьба сообщить, к какому департаменту относится новый Специальный отдел по контролю за деятельностью полиции, так называемый "Отдел внутреннего надзора", и как обеспечивается его независимость.

---

\* Номера пунктов в настоящем документе, заключенные в скобки, означают номера пунктов в докладе государства-участника, изданном под условным обозначением CAT/C/CMR/4.

5. Просьба сообщить, сколько сотрудников полиции и сил безопасности, прокуроров, магистратов, секретарей судов и судей приходится на 100 000 жителей, как они распределяются по территории государства-участника и какой бюджет предусмотрен для выполнения их функций.
6. Просьба привести на основе статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса определения терминов "общественный интерес" и "общественное спокойствие", во благо которых министерство юстиции может прекратить уголовное преследование, а также объяснить логику этой статьи. Просьба также привести примеры применения статьи 64 Уголовно-процессуального кодекса, если таковые имели место.
7. Просьба представить информацию о любом законе или любой административной мере, которые могут ограничить гарантии, предоставляемые задержанному лицу, в частности его право быть заслушанным судьей в кратчайшие сроки, право на установление контакта с членами своей семьи или каким-либо лицом по своему выбору и на их информирование о создавшейся ситуации, а также право на доступ к адвокату и врачу с момента лишения свободы. Просьба также сообщить, регистрируются ли арестованные и задержанные лица.
8. Просьба представить информацию о соблюдении Принципов, касающихся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы, приложение к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи), в частности сведения о том, как обеспечивается его независимость. Какими ресурсами располагает Национальный комитет по правам человека и свободам (НКПЧС)? Просьба также сообщить, сколько расследований было начато на основании утверждений о применении пыток и чем они закончились. Как выполняются рекомендации НКПЧС?
9. Просьба проинформировать Комитет о мерах, принятых с целью борьбы с похищениями и внесудебными казнями журналистов, политических активистов и т.д.

### **Статья 3**

10. Просьба проинформировать Комитет о том, какие органы правомочны принимать решения о высылке, возвращении или экстрадиции, какую подготовку проходят их сотрудники и какая информация предоставляется в их распоряжение для обеспечения обоснованности их решений. Могут ли обжаловаться решения вышеупомянутых органов?
11. Просьба представить в разбивке по возрасту, полу и гражданству данные за 2005, 2006, 2007 и 2008 годы о:
- a) числе зарегистрированных просьб о предоставлении убежища;
  - b) общем числе удовлетворенных просьб о предоставлении убежища, а также о числе просителей убежища, просьба которых о его предоставлении была удовлетворена на том основании, что они подвергались пыткам, или по той причине, что они могут им подвергнуться в случае возвращения в страну происхождения;
  - c) числе случаев принудительной высылки или депортации (просьба сообщить, сколько из них касаются просителей убежища, просьба которых была отклонена);
  - d) странах, в которые высылались эти лица.

## Статьи 4, 5 и 7

12. Просьба представить информацию о том, применяется ли законодательство государства-участника, устанавливающее универсальную юрисдикцию, к правонарушениям, перечисленным в статье 4 Конвенции.

13. Просьба сообщить, отклоняло ли государство-участник по какой-либо причине просьбы другого государства о высылке лица, подозреваемого в совершении акта пытки. В случае положительного ответа просьба указать количество просьб и отказов, а также сообщить о результатах возбуждавшегося преследования, если такие случаи имели место, в том числе о назначенных и фактически исполненных наказаниях.

## Статья 10

14. Просьба представить информацию о проводимом или намечаемом, в том числе в соответствии со Стамбульским протоколом, обучении должностных лиц и сотрудников государственных органов управления, а также медицинских работников, ответственных за наблюдение и лечение арестованных, задержанных, допрашиваемых лиц и заключенных, с целью формирования у них умений обнаруживать физические и психологические признаки пыток.

15. Просьба также проинформировать Комитет о результатах вышеуказанных программ обучения и о возможных исследованиях, проводившихся в целях оценки их действенности.

## Статья 11

16. Просьба представить информацию о действующих сейчас в Камеруне правилах допроса, инструкциях по ведению допросов и методах их ведения. Следует также указать, с какой регулярностью они пересматриваются. Необходимо представить информацию о механизмах, созданных для инспектирования тюрем, полицейских участков и других мест содержания под стражей. Как в камерунском законодательстве определяется "вопиющее правонарушение"? В целом каковы механизмы, с помощью которых прокуратура контролирует деятельность старших и младших сотрудников судебной полиции в ходе предварительного расследования или в случаях вопиющего правонарушения?

17. Просьба представить в разбивке по полу и возрасту данные о числе осужденных заключенных и числе лиц, находящихся в предварительном заключении, на всей территории государства-участника, а также о числе тех находящихся в предварительном заключении лиц, которые получили доступ к услугам адвоката и врача по своему выбору и смогли проинформировать свою семью или какое-либо лицо по своему выбору об их задержании.

18. Просьба представить в разбивке по возрасту и полу статистические данные о продолжительности задержания и содержания под стражей до суда и о мерах, принятых правительством Камеруна для обеспечения того, чтобы установленные в законе сроки соблюдались сотрудниками служб безопасности.

19. В отношении февральских демонстраций 2008 года (пункт 37) просьба представить:

а) данные о продолжительности задержания арестованных лиц с разбивкой по полу и возрасту;

- б) более подробные сведения о числе арестованных лиц, которые получили помощь адвоката во время судебного процесса, а также о числе лиц, которым эта помощь была оказана бесплатно;
  - с) информацию о времени, выделенном подозреваемым для подготовки их защиты;
  - д) сведения об общем числе лиц, задержанных за правонарушения, совершенные во время февральских событий 2008 года, а также о числе лиц, осужденных, освобожденных, ожидающих решение и подавших апелляцию;
  - е) информацию о мерах, принятых для расследования нарушений прав человека, включая право на жизнь, сотрудниками служб безопасности.
20. Просьба представить в разбивке по полу и возрасту данные за 2005, 2006, 2007 и 2008 годы о числе лиц, умерших в период содержания под стражей, и причинах их смерти и результатах расследований.
21. Просьба сообщить, возбуждало ли правительство независимые расследования по фактам убийства заключенных во время тюремных мятежей, подобных происшедшим 29–30 июня 2008 года в тюрьме "Нью бэлл" в Дуале.
22. Просьба сообщить о конкретных мерах, принятых для выполнения рекомендации Комитета, содержащейся в подпункте b) пункта 9 (CAT/C/CR/31/6), относительно возможности продления срока содержания под стражей с учетом расстояния, отделяющего место содержания от места ареста.

### **Статьи 12 и 13**

23. Просьба представить дополнительную информацию о специальном подразделении, созданном для борьбы с бандитизмом и лицами, блокирующими дороги (пункт 99), – "батальоне быстрого реагирования":
- а) Кому он подчиняется?
  - б) Какие меры приняло правительство для расследования утверждений о применении этим батальоном пыток?
  - с) Выносились ли обвинительные приговоры лицам, входящим в состав этого специального подразделения, по обвинению в применении пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения?
24. Просьба сообщить:
- а) какой орган/какая инстанция несет ответственность за проведение судебных и административных расследований в отношении должностных лиц, подозреваемых в том, что они могли применять пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения;
  - б) отстраняются ли в целях профилактики от исполнения своих служебных обязанностей на время расследования и судебного процесса должностные лица, подозреваемые в том, что они применяли пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, и могут ли они вернуться на службу после отбытия наказания или в период действия условного наказания, и если да, то на какое время;

с) сведения об административных санкциях, примененных к должностным лицам, осужденным за применение пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения;

д) сведения о числе жалоб, поданных на должностных лиц, подозреваемых в применении пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, а также о числе расследований, проведенных на всей территории государства-участника, и числе вынесенных в нем обвинительных приговоров.

25. Просьба описать административные и судебные средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении заключенных, утверждающих, что они стали жертвами пыток, а также гарантии, предоставляемые заслушиваемым в качестве свидетелей сокамерникам, для того чтобы они могли избежать любых карательных мер. Просьба также описать процедуру. Просьба сообщить, переводится ли подавший жалобу заключенный в другое место, где он мог бы быть защищен от лица, которое, как он утверждает, подвергало его пыткам. Просьба предоставить Комитету количественные данные о применявшихся средствах правовой защиты и привести примеры вынесенных решений.

26. Существует ли законопроект о защите жертв и свидетелей? В случае положительного ответа просьба предоставить информацию о его содержании и возможных препятствиях, мешающих его принятию.

## **Статья 14**

27. Какие конкретные меры приняло государство-участник для того, чтобы облегчить возмещение ущерба возможным жертвам? Какова процедура получения компенсации в случае пыток? Какие механизмы реабилитации доступны для жертв пыток? Такого рода компенсационные выплаты и механизмы реабилитации доступны только для граждан или также для других групп, например для беженцев и неграждан? Просьба уточнить, имели ли место случаи возмещения ущерба соответствующим лицам вследствие применения пыток или жестокого обращения, и если да, то конкретно указать сумму, выплаченную в порядке компенсации. В случае положительного ответа просьба указать число таких лиц и описать характер насильственных действий, которые были предприняты по отношению к ним. Просьба сообщить, предоставляет ли государство-участник жертвам услуги по физической, психологической и социальной реабилитации.

## **Статья 15**

28. В пункте 210 доклада государства-участника указывается, что в соответствии с пунктом 2 статьи 315 Уголовно-процессуального кодекса доказательства, полученные под пыткой, не могут приобщаться к делу. Просьба представить примеры дел, если таковые имели место, которые были закрыты судами по той причине, что представленные доказательства или показания были получены под пыткой или в результате жестокого обращения с обвиняемыми. Просьба также проинформировать Комитет о мерах, принятых Комитетом с целью недопущения осуждения лиц на основании данных ими признательных показаний.

## Статья 16

29. Просьба сообщить о принятых мерах по борьбе с переполненностью тюрем, например о таких альтернативных мерах, как создание новых тюрем, ускорение судебных процессов над обвиняемыми.

30. Просьба сообщить о законодательных и административных мерах, принятых в целях борьбы с насилием в отношении женщин и детей, включая калечащие операции на женских половых органах, в частности в местах содержания под стражей, а также в семье. Просьба также проинформировать Комитет о том, в отношении скольких лиц, подозреваемых в совершении калечащих операций на женских половых органах, было возбуждено преследование и сколько обвинительных приговоров было вынесено, а также о том, к каким срокам они были приговорены.

31. Просьба обновить информацию, которая содержится в пунктах 141–143 доклада государства-участника и касается проекта поправок к статье 297 Уголовного кодекса, освобождающей лицо, виновное в изнасиловании, от наказания в случае, если оно вступает в брак с потерпевшей.

32. Существует ли конкретный свод правовых норм, защищающий детей от торговли детьми? Просьба сообщить, какие меры были приняты для предотвращения и искоренения этого явления, а также по реабилитации детей – жертв торговли людьми.

33. Комитет отмечает большое число больных в Камеруне, страдающих от ВИЧ/СПИДа, рака или других заболеваний, протекающих со средними или сильными болевыми симптомами. Осуществляется ли какая-либо политика или какой-либо план действий по назначению больным паллиативных средств, например морфина? Просьба представить информацию о приобретении и распределении медикаментов для больных, испытывающих сильные боли в результате их болезни.

## Другие вопросы

34. Просьба ответить на вопросы о последующих мерах, направленные 17 февраля 2006 года, поскольку письмо с этими вопросами осталось без ответа.

35. Просьба предоставить сведения о законодательных, административных и других мерах, принятых государством-участником в ответ на террористические угрозы, и сообщить, оказали ли эти меры в правовом и практическом плане какое-либо влияние на гарантии, связанные с правами человека, и какое именно. Просьба описать, как в этой связи ведется обучение сотрудников сил правопорядка, и сообщить, сколько и каких обвинительных приговоров было вынесено на основании соответствующего законодательства, какими правовыми средствами располагают лица, в отношении которых были применены антитеррористические меры, а также о том, сколько жалоб на несоблюдение международных норм было подано, каков был их результат и какой ход был им дан.

36. Намеревается ли государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток? Если да, то создан ли в стране или определен какой-либо национальный механизм, предусматривающий проведение периодических посещений мест содержания под стражей в целях предотвраще-

ния пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения?

37. Просьба сообщить о мерах, принятых государством-участником после взятия на себя обязательства бороться с коррупцией во время Универсального периодического обзора в феврале 2009 года.

---